



39
Edición
2023

Música para **Órgano** *en Navarra*

15 SEPTIEMBRE
OCTUBRE **28**



Descubriendo nuestros pueblos

Gobierno
de Navarra



Nafarroako
Gobernua



Navarra
Live Music!

Índice

Presentación	3
Calendario	4
Programa	5
Aula de órgano del Conservatorio Superior de Música de Navarra	6
Telemann Trío	8
Juan San Martín	10
Marta Misztal	11
Miriam Cepeda e Íñigo Remírez de Ganuza	12
Raúl del Toro	13
Nacho Ribas Taléns Conferencia	14
Nacho Ribas Taléns	15
Santiago Banda	16
Marie-Bernadette Dufourcet	17



39º Ciclo Música para órgano en Navarra

El ciclo Música para órgano en Navarra vuelve a celebrarse en estos meses de septiembre y octubre a punto de cumplir los 40 años, cosa que sucederá en 2024. Fiel a sus principios y objetivos, la música de órgano recorrerá la geografía foral a través de paisajes diversos que se corresponden con la diversidad de los instrumentos y las propuestas artísticas que vamos a poder conocer en estos días.

Uno de los puntos de vista en los que se quiere profundizar este año es el del sonido de los órganos como paisaje sonoro de nuestras localidades. Este paisaje sonoro se puede construir en ocasiones de manera subjetiva: para muchas personas el pasar por una localidad determinada trae a su mente el sonido de sus órganos, o bien diversas ocasiones en las que hayan podido escucharlos. En otras ocasiones, esa construcción se produce de manera natural, por ejemplo, cuando se puede oír el sonido del órgano mezclado con otros sonidos de la calle en la que se encuentra la iglesia que lo alberga. En resumen, la música y toda percepción auditiva forman parte de un patrimonio inmaterial que merece nuestra atención y que nos enriquece.

En cuanto a las propuestas para este año, todo aquel que quiera acercarse al ciclo puede encontrar planteamientos de gran riqueza y abordados desde diferentes perspectivas, como la experimentación sonora a partir de una reflexión extramusical, algo que encontraremos en la sesión de órgano y electrónica que se celebrará en el Monasterio de Leyre. También podremos disfrutar de primicias largamente añoradas, como el sonido del órgano de Lesaka tras una restauración ejemplar que nos ha descubierto los matices más sutiles de un instrumento dotado de gran riqueza y personalidad (algo que por otra parte no ha sido tan sorprendente). Conoceremos un proyecto desarrollado de manera directa y virtual por el aula de órgano del Conservatorio Superior de Música de Navarra, y centrado en la música para órgano de Hilarión Eslava.

Otros puntos atractivos de esta edición son el concierto en Santa María de Tafalla a cargo del organista titular de la basílica del Pilar de Zaragoza, así como el concierto de Telemann Trío en Santa María de Los Arcos, que nos va a sumergir en un ambiente cien por cien barroco gracias a la música que se

va a interpretar combinada con el marco que la va a acoger. También la gran música barroca para órgano, en sus diferentes escuelas, estará presente en este año con un concierto en la iglesia de San Nicolás de Pamplona, uno de los lugares ineludibles para veteranos y noveles seguidores de nuestro ciclo.

Viajando varios kilómetros hacia el Pirineo de Navarra, hemos visto que hacía varios años que el ciclo Música para órgano en Navarra no acudía al valle de Roncal. No podemos olvidar que allí se encuentran algunos de los instrumentos más interesantes de nuestro barroco ibérico, y que es necesario fomentar y apoyar un papel activo de los mismos en la cultura cotidiana de la comarca. Por ello, podremos escuchar un interesante concierto en el órgano de Santa Engracia de Uztárroz, uno de los instrumentos de la extraordinaria escuela de organería de Lerín que floreció entre los siglos XVII y XVIII y al mismo tiempo uno de los órganos conservados más fielmente según su configuración de origen.

El objetivo de apoyar la rehabilitación del patrimonio organístico de la Ribera de Navarra va a continuar este año mediante un concierto en la Catedral de Tudela y una original propuesta en El Carmen de Villafranca, en la que podremos escuchar piezas interpretadas con órgano positivo y trompeta combinadas con obras que seguro algún día sonarán en el magnífico órgano que alberga esta iglesia, cuando se lleve a cabo su necesaria restauración. Entre tanto, el ciclo de órgano se ha dado una vuelta por la Basílica de Begoña, en Bilbao, donde su organista titular nos ha ofrecido un programa que podremos escuchar gracias al poder de los medios audiovisuales; los mismos que nos van a permitir hacernos una fiel idea de la calidad que atesora este órgano de Villafranca, un instrumento que cuando tenga su puesta a punto va a suponer un foco de calidad e interés en la oferta cultural de toda Navarra, no sólo de Villafranca o de la Ribera.

Les damos la bienvenida y esperamos que disfruten de este vergel de órganos, obras musicales y paisajes de todo tipo. Les invitamos a ello.

José Luis Echechipía París
Responsable dirección artística del ciclo Música para órgano en Navarra



Calendario

Entrada libre hasta completar aforo.

SEPTIEMBRE

15 viernes

**Aula de órgano del
Conservatorio Superior de
Música de Navarra**

19:00

Iglesia de Santo Domingo
Pamplona

16 sábado

Telemann Trío

18:30

Iglesia de Santa María
Los Arcos

23 sábado

Juan San Martín

18:00

Iglesia de Santa María
Tafalla

29 viernes

Marta Misztal

20:00

Catedral de Santa María
Tudela



Navarra Televisión retransmitirá estos conciertos
los días 7 y 8 de octubre de 2023.

OCTUBRE

6 viernes

**Miriam Cepeda e Íñigo
Remírez de Ganuza**

19:00

Convento del Carmen
Villafranca

14 sábado

Raúl del Toro

18:00

Iglesia de Santa Engracia
Uztárroz

20 viernes

Nacho Ribas Taléns

11:00

Conferencia
Conservatorio Superior de
Música de Navarra, Pamplona

21 sábado

Nacho Ribas Taléns

17:00

Monasterio de Leyre
Yesa

27 viernes

Santiago Banda

18:30

Iglesia de San Martín
Lesaka

28 sábado

Marie-Bernadette Dufourcet

18:00

Iglesia de San Nicolás
Pamplona



Navarra Televisión retransmitirá estos conciertos
los días 4 y 5 de noviembre de 2023.

Programa



15

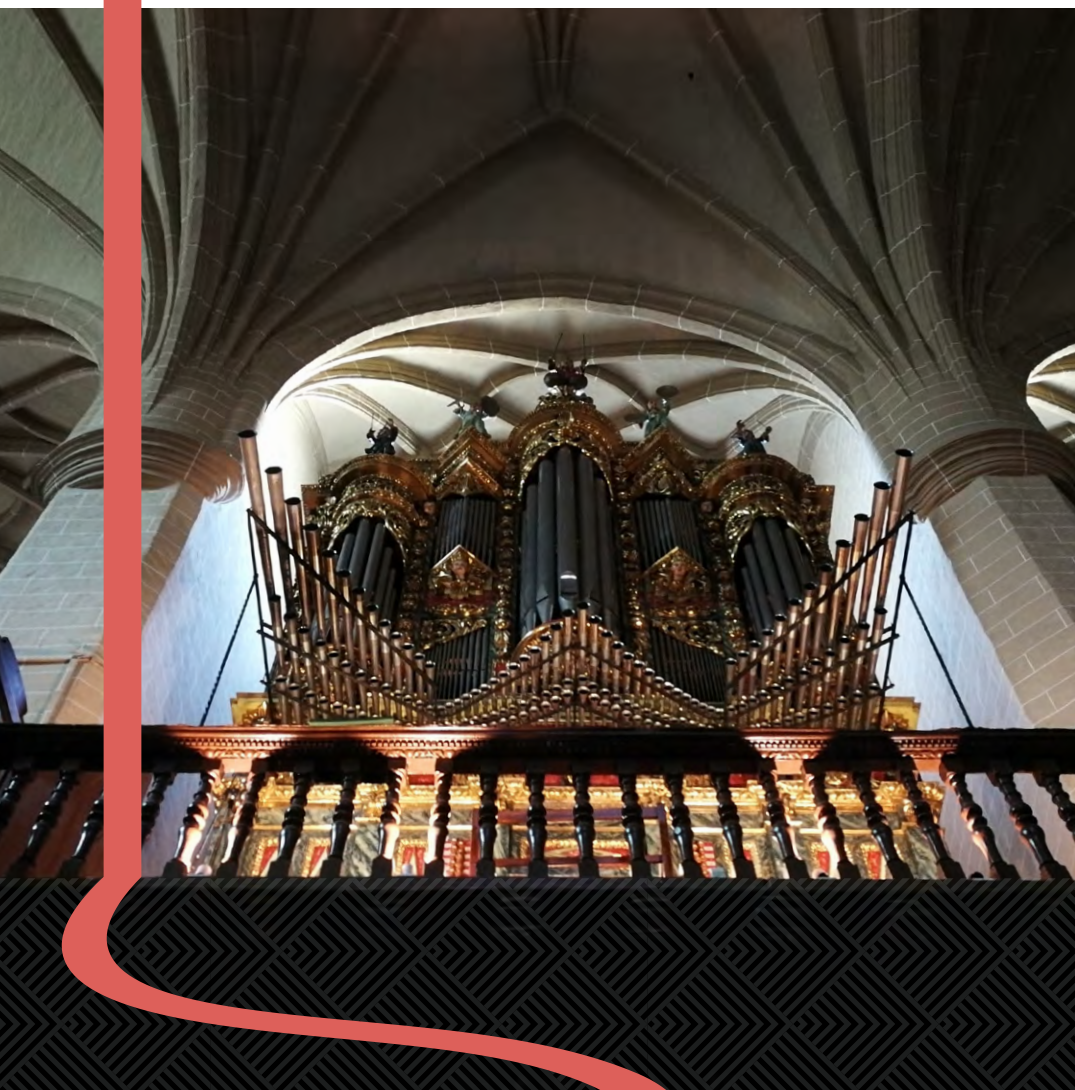
septiembre viernes

19:00

Iglesia de Santo Domingo
Pamplona



Aula de órgano del Conservatorio Superior de Música de Navarra (CSMN)



Hilarión Eslava es un músico ampliamente reconocido tanto en su tierra natal como en el país donde trabajó y al que dedicó sus esfuerzos. Las huellas de ese reconocimiento pueden encontrarse en numerosos elementos repartidos a lo largo de los cascos urbanos de diversas ciudades.

Eslava era un hombre inteligente, y lo demostró en toda su actividad; más concretamente en una de sus grandes obras: el Museo Orgánico Español, una colección de piezas para órgano en la que incorporó obras propias, de alumnos suyos y también de colegas, tanto anteriores a él como contemporáneos. Esto nos permite hoy en día construir un mapa muy interesante del panorama de la música para órgano en España a mediados del siglo XIX. Su inteligencia se muestra también en el enfoque que da a su música para órgano, puesto que sus obras pueden ser interpretadas tanto en los órganos que entonces se encontraban en la mayoría de las iglesias como en aquellos instrumentos que él mismo defendía como el futuro de la organería y de la música para órgano. Además de ello, son piezas que tienen una utilidad práctica en el contexto de la liturgia de la Iglesia, el ámbito en el que el órgano se encontraba casi en exclusiva en la época del Museo.

El proyecto desarrollado por el aula de órgano del Conservatorio Superior de Música de Navarra pretende poner de relieve todas estas facetas del músico de Burlada, y también facilitar el acceso a las piezas que integran el Museo orgánico español.

La propuesta que aquí se presenta consiste en la interpretación en directo de esas piezas alternadas con explicaciones en relación a la figura de Hilarión Eslava y al Museo Orgánico Español.

PROGRAMA

Hilarión Eslava: Un Tipo Inquieto y Generoso

Concierto Presentación

Hilarión Eslava y Elizondo (1807-1878)

- Ofertorio nº1
 - Elevación nº1
- Álvaro Cía Mina, órgano

Presentación 1:

Pamplona, El Burgo de Osma, Sevilla... y Madrid

José Lidón Blázquez (1748-1827)

- Fuga sobre *Sacris solemniis*
- Nicolás Iribas Jimeno, órgano

Presentación 2:

La búsqueda de una conciencia colectiva entre organistas

Hilarión Eslava y Elizondo

- Ofertorio nº4
 - Elevación nº4
- Íñigo Morentin De Carlos, órgano

Presentación 3:

Una receta para cocinar... una fuga. El maestro enseña con la práctica

Hilarión Eslava y Elizondo

- Fuga nº3
- Lucía Mena García, órgano

Presentación 4:

La importancia de un artista se mide también por la entidad de quienes critican su obra

Hilarión Eslava y Elizondo

- Ofertorio nº3
 - Elevación nº3
- Rodrigo Hernández Gutiérrez, órgano

Dirección del aula de órgano del CSMN: José Luis Echechipía París

16

septiembre sábado

18:30

Iglesia de Santa María
Los Arcos



Telemann Trío



El programa de esta tarde está integrado por obras musicales comprendidas entre los siglos XVI y XVIII, y compuestas en el ámbito ibérico. Telemann Trío es una agrupación de soprano, trompeta y órgano. Está integrado por Susana Zabaco, Emilio Castello-Branco y Patxi García Garmilla.

Sus integrantes coinciden al afirmar que "nuestros programas quieren dar a conocer las obras del barroco español, el barroco colonial, las obras barrocas de un sinfín de autores desconocidos y, por supuesto, el extenso repertorio del gran compositor alemán Georg Philipp Telemann, que da nombre al trío". Y todo ello lo lleva a cabo sin perder de vista los sugerentes repertorios de los autores románticos y contemporáneos, la música de los compositores vascos y el repertorio internacional y popular de las películas y los musicales de Broadway, lo que enriquece de manera notable su proyección artística y cultural, a la vez que supone un aliciente a la hora de explorar y dar a conocer al público una amplia paleta de estilos musicales.

PROGRAMA

Antonio Literes Carrión (Artà, Mallorca, 1673 – Madrid, 1747)

- Cantata: *Animado Buzentoro*
(Biblioteca Nacional, Manuscrito de "Anselmo de Lera")
- 1. Aria (Moderato) 2. Recitativo (Andante expresivo)
- 3. Aria (Allegretto)

António Correia Braga (activo en Braga, Portugal, ca. 1695 – ?, 1704)

- *Batalha do sexto tom*
(del *Liuro de Obras de Orgão do P. Fr. Roque da Coceição*)

Sebastián Durón Picazo (Brihuega, Guadalajara, 1660 – Cambo-les-Bains, Francia, 1716)

- *Vaya, pues, rompiendo el aire*
(Jácara sola muy airosa al Nacimiento)

Joseph Ximénez (Zaragoza, 1601 – 1672)

- *Batalla I de sexto tono*
(Biblioteca del Real Monasterio de El Escorial, vol.30, fols.84r-85r)

Anónimo (España, s.XVII)

- *No hay que decirle el primor*
(del Libro de Tonos Humanos, Biblioteca Nacional, Madrid, M 1262)

Juan Arañés (? – La Seu d'Urgell?, ca.1650)

- *Un sarao de la chacona*
(del *Libro Segundo de Tonos y Villancicos*, Roma, 1624)

Esteban Ponce de León (? , ca. 1692 – Cuzco, Perú, 175?)

- Cantata: *Yo, su madre segunda*
(de la ópera-serenata "Venid, venid deidades")
- 1. Recitativo 2. Minuet 3. Aria

Rafael Antonio Castellanos (Santiago de Guatemala, Guatemala, 1725 – Nueva Guatemala de la Asunción, 1791)

- *Oigan una jacarilla*
(Jacarilla a la Concepción de Nuestra Señora)

Baltasar Jaime Martínez Compañón y Bujanda (Villa Cabredo, Navarra, ca. 1737 – Santafé de Bogotá, Colombia, 1797) (recopilador del "Códex Martínez Compañón" o "Códex Trujillo del Perú")

- *Tonada La Donosa*
- *Tonada para cantar llamádase La Selosa del Pueblo de Lambayeque*
- *Tonada El Conejo*

Rafael Antonio Castellanos

- *Vaya de jácara, amigos*
(Jácara a voz sola para que se cante en las fiestas de la Concepción de Nuestra Señora)

Baltasar Jaime Martínez Compañón y Bujanda (recop.)

- *Tonada La Lata*
- *Tonada El Congo*

23

septiembre sábado

18:00

**Iglesia de Santa María
Tafalla**



Juan San Martín

Juan San Martín, organista titular de la basílica del Pilar de Zaragoza, nos ofrece una selección de piezas que nos trasladarán desde el barroco europeo hasta la música para órgano de nuestro tiempo.



PROGRAMA

G. Böhm (1661-1733)

- Preludio – Fuga- Postludio

J. Rheinberger (1839-1901)

- Cantinela

N. Bruhns (1665-1697)

- Preludio y fuga en sol menor

J. S. Bach (1685-1750)

- Canzona BWV 588
- Alla Breve BWV 589

J. Langlais (1907-1991)

- Ocho piezas modales:
Nº 1 Modo de re
- Suite Medieval:
Preludio y Elevación

D. Bédard (1950)

- Ubi Caritas
- Suite de Primer Tono
- Plein Jeu
- Dialogue
- Récit
- Grand Jeu

29

septiembre viernes

20:00

Catedral de Santa María
Tudela



Marta Misztal

El órgano de la Catedral de Santa María de Tudela será el vehículo a través del cual podremos disfrutar de una serie de piezas musicales de distintas tablaturas y colecciones que nos sumergirán en unas sonoridades de gran atractivo, basadas en la modalidad y en la riqueza tímbrica de los juegos de este órgano de inspiración barroca.



PROGRAMA

Girolamo Frescobaldi (1583-1643)

- Toccata Prima
(II Libro di Toccate)
- Canzon Quarta
(II Libro di Toccate)

Melchior Schild (1592-1667)

- Lachrymae Pavan

Francisco Correa de Arauxo (1584-1654)

- XXII Tiento de sexto tono
- XLIII Tiento de baxon de sexto tono
- XXXIX Tiento de tiple de cuarto tono

Tablatura de Gdansk (1591)

- Phantasia primi toni
- Dulcis memoria et suavis recordatio

Gottlieb Muffat (1690-1770)

- Toccata XV y Capriccio
„desperato” in a

Tablatura de Jan de Lublin (1548)

- Preambulum in F, in d
- Jeszcze marczynye, Poznanie,
Conradus

Hans Leo Hassler (1564-1612)

- Credo in unum Deum

Francisco Correa de Arauxo (1584-1654)

- LXIII Tiento de tiple de sexto tono

6

octubre viernes

19:00

Convento del Carmen
Villafranca

Miriam Cepeda *órgano* Íñigo Remírez de Ganuza *trompeta*

Presentamos un formato de concierto diferente y original. Sin salir de la iglesia del Carmen de Villafranca escucharemos una serie de piezas para trompeta y órgano interpretadas con un órgano positivo fabricado por Sergio del Campo, pero también podremos escuchar otras obras interpretadas en el órgano de la basílica de Begoña, en Bilbao. La razón de esta combinación es la ubicación en el Carmen de un órgano construido por Cavaille-Coll, la misma firma que en su día realizó el órgano de Begoña. Este último se restauró con gran acierto hace no muchos años y será muy interesante para el público poder comprender como sonará el órgano que hay en Villafranca cuando se lleve a cabo su necesaria restauración.

PROGRAMA

M. Charpentier (1634-1704)

- Prelude to Te Deum
Allegro

V. Zubizarreta (1899-1970)

- Epitalamio

E. Gorosarri (1889-1947)

- Carillón

J. S. Bach (1685-1750)

- Nun komm' der Heiden Heiland

Fray F. Eguiguren (1743-¿?)

- Concierto Airoso

N. Otaño (1880-1956)

- Canción sobre un tema popular religioso de la montaña

M. Rodríguez (1871-1961)

- Glosa sobre el Veni Creator

J.B.G. Neruda (1708-1780)

- Concierto para trompeta en Mi bemol mayor
Allegro

H. Purcell (1659-1695)

- Ground

J. Travers (1703-1758)

- Voluntary 4

G. P. Telemann (1681-1767)

- Sonata en Re
• Spirituoso

F. Franck (1822-1890)

- Salida en Fa M

J. Guridi (1886-1961)

- Pastorela (Escuela Española de órgano)

J. Guridi (1886-1961)

- Ofertorio: fragmento del auto sacramental "El cansancio del hombre"

A. Marcello (1673-1747)

- Concerto para oboe en re menor SD 935
Adagio



14

octubre sábado

18:00

Iglesia de Santa Engracia
Uztárroz



Raúl del Toro

El órgano de Santa Engracia de Uztárroz, obra construida por el lerinés Mathías de Rueda y Mañeru en 1738, vuelve a participar en el ciclo de órgano después de algunos años. Esta es una gran ocasión para volver a disfrutar de la sonoridad de este precioso instrumento y del ambiente de la iglesia de Uztárroz, un lugar muy especial ubicado en pleno Pirineo navarro.



PROGRAMA

“Barrocos a la luz de Italia”.
Inspiración italiana en la música de órgano del XVIII

José Elías (ca1687-ca1755)

- *Pieza novena*
Andante en forma de pastorela
- Vivo

José Elías

- *Tocata undécima*
Grave - Allegro

Joaquín de Oxinaga (1719-1789)

- *Fuga en mi menor*

José Elías

- *Tocata segunda*
Grave - Allegro

Joaquín de Oxinaga

- *Fuga en sol menor*

Manuel de Gamarra (1723-1791)

- *Sonata de octavo tono*

Hugo Distler (1908-1942)

- *Tema y cinco variaciones sobre una melodía medieval*

Johann Sebastian Bach
(1685-1750)

- *Concerto BWV 974*
(transcripción de un concierto para oboe de B. Marcello)
Allegro - Adagio - Allegro

Georg Friedrich Händel

- *Suite en fa mayor HWV 427*
Adagio - Allegro - Adagio - Allegro

Bernardo Storace
(ca. 1637- ca. 1664)

- *Ballo della battaglia*

20

octubre viernes

11:00

Conservatorio Superior
de Música de Navarra
Pamplona



Nacho Ribas Taléns

CONFERENCIA

Nacho Ribas Taléns es un organista que a lo largo de varios años ha conseguido colocar al Principado de Andorra en el mapa organístico europeo a través de un plan que ha dado lugar a la creación de un ciclo internacional de órgano, de un aula de enseñanza de este instrumento y también a la construcción de un instrumento de nueva factura y de gran calidad. Además, Ribas desarrolla una rica e interesante actividad compositiva que ha presentado en numerosos países europeos. Sin lugar a dudas, este proyecto merece ser conocido por el público de nuestro ciclo y por el alumnado del Conservatorio Superior de Música de Navarra.



21

octubre sábado

17:00

Monasterio de Leyre
Yesa



Nacho Ribas Taléns

El jardín flotante es una obra musical que recrea una jornada de contemplación, desde el amanecer con los primeros rayos de luz al anochecer con la visión del firmamento. Hay elementos humanos (como la visión poética del horizonte, la meditación, el diálogo, el juego...), o animales, como la recreación en los cantos de los pájaros, entre otros. Esta composición es toda ella una extensa meditación sobre el planeta que habitamos, nuestro jardín flotante. Júbilo y sentimiento pletórico se funden con momentos íntimos que revelan un anhelo de paz.

En términos musicales, en esta obra la improvisación sobre una estructura dada juega un papel esencial. El órgano va recreando y ampliando texturas tan solo insinuadas en la partitura. La música electrónica previamente creada dialoga con la música en vivo. Entre ambas fuentes de sonido no necesariamente se establece un diálogo o una relación concertada: Conviven (con sus diferencias, en ocasiones muy contrastantes) compartiendo un mismo espacio generoso en oposiciones.

La obra incluye el recitado de una selección de texto de A song of the rolling earth del escritor norteamericano Walt Whitman (1819-1892).

PROGRAMA

El jardín flotante

Una contemplación sobre la Tierra

Música original de Nacho Ribas Taléns para órgano y electrónica

La obra está estructurada en 24 secciones que se suceden sin interrupción:

Noche – Amanecer I – Amanecer II – Pájaros I – Pájaros II – Ofrenda I – Ofrenda II – Diálogos – Danza I – Ofrenda III – Danza II – Animales – Horizonte I – Expectación – Torneos – Relax I – Danza III – Júbilo – Relax II – Ritual – Meditación – Horizonte II – Noche – Estrellas.

Texto recitado en la última sección de la obra:

Walt Whitman, CANTO DE LA TIERRA (Hojas de hierba, selección)

27

octubre viernes

18:30

Iglesia de San Martín
Lesaka



Santiago Banda

San Martín de Lesaka está llamado a ser un referente en la organería ibérica romántica, no solo en Navarra sino más allá de nuestras fronteras. El trabajo de restauración realizado en el último año ha hecho posible recuperar el esplendor que en los últimos años había quedado mermado por el desgaste y la presencia de carcoma en algunos de sus elementos.

PROGRAMA

Juan Bautista Cabanilles (1644-1712) 7'

• *Tiento XIV Lleno de 6º tono*

Christian Heinrich Rinck (1770-1846) 16'

• *Concierto para flauta*

Allegro maestoso

Adagio

Rondó - Allegretto

Giovanni Morandi (1777-1856) 8'

• *Introducción y Tema con variaciones*

José María Beobide (1882-1967) 6'

• *Fantasia*

Julio Andrés Blasco García (1950-) 7'

• *Tríptico: II*

Jesús Guridi (1886-1961) 13'

• *Variaciones sobre un tema vasco*



28**octubre** sábado**18:00**Iglesia de San Nicolás
Pamplona

Marie-Bernadette Dufourcet

El ciclo "Música para órgano en Navarra" se cierra este año con la presencia de una de las organistas y compositoras más destacadas del panorama francés desde hace ya varios años. El órgano de San Nicolás de Pamplona resulta un instrumento muy adecuado para disfrutar de este concierto, por su brillantez y también por la belleza del marco que lo rodea.



PROGRAMA

J.S. Bach (1685-1750)

- Concierto en la menor BWV 593 (basado en el concierto RV 522 de Antonio Vivaldi)

Andrés de Sola (1634 — 1696)

- Tiento de cuarto tono sobre un tiento de falsas de Aguilera

Nicolas de Grigny (1672-1703)

- Ave maris stella (4 versos)

Pablo Bruna (1611 - 1679)

- Tiento de segundo tono por gesolreut sobre la Letanía de la Virgen

Girolamo Frescobaldi (1583-1643)

Fiori Musicali, 1635

- Toccata per l'Elevazione en mi
- Bergasmasca

Alexandre Pierre François Boely (1785-1858)

- Fantaisie et Fugue, op. 18 n° 6

Louis Couperin (1626-1661)

- Branle de Basque

Marie-Bernadette Dufourcet (1956)

- Otoitza (Plegaria)
- Ricercare (4º movimiento de la « Petite Suite »)

Naji Hakim (1955)

- Fandango

Marie-Bernadette Dufourcet

- Improvisación sobre un tema gregoriano

